

La vela

por **Maja Vidmar**

Densa, amarilla cumbre del arder
por encima del arco de su propia
sombra gris en el medio,
e invisible, solo a veces azul
abajo: esto es la llama
que inquieta circunvuela
la curva mecha negra con su breve
testa roja del ojo
orientada a la noche terrible. —

*Versión del esloveno de Laura Repovš
y Andrés Sánchez Robayna.*

MAJA VIDMAR (Nova Gorica, 1961) es una poeta eslovena. En 2005 ganó el premio Jenko y, en 2006, el premio Prešeren.

LAURA REPOVŠ (Liubliana, 1991) es poeta e hispanista.

ANDRÉS SÁNCHEZ ROBAYNA (Santa Brígida, Gran Canaria, 1952) es poeta y ensayista. Su libro más reciente es *Por el gran mar* (Galaxia Gutenberg, 2019).